

**PEMPAL Treasury Community of Practice /**  
***Казначейское Сообщество PEMPAL***

**Workshop on Public Sector Accounting and Reporting /**  
***Семинар по теме «Бухгалтерский учет и отчетность в публичном секторе»***

Podgorica, Montenegro, November 10-12<sup>th</sup>, 2014 /  
*Подгорица, Черногория, 10-12-е ноября, 2014г.*

**AGENDA / ПРОГРАММА**

<b>November 9<sup>th</sup> / 9-е ноября</b>	
Location / Место проведения – Foyer on the top floor / фойе на верхнем этаже	
19:00 – 21:00	Reception / <i>Официальный прием</i>
<b>November 10th, 1-st day / 10-е ноября, 1-й день</b>	
Location / Место проведения – Lesendro Hall / зал Лесендро	
08:30 – 09:00	Registration and distribution of materials / <i>Регистрация участников и получение материалов</i>
09:00 – 09:45	Welcome, introduction to the logistics and the agenda / <i>Приветствия, введение в программу и организационные моменты</i>  ✓ <b>Mr. Miodrag Radonjić</b> , General director of the State Treasury of the Republic of Montenegro / <i>Г-н Миодраг Радонжич, Генеральный директор Государственного Казначейства Республики Черногория</i>  ✓ <b>Mr. Vugar Abdullayev</b> , PEMPAL TCOP Chair, Deputy Head of the State Treasury Agency of the Republic of Azerbaijan / <i>Г-н Вугар Абдуллаев, Председатель КС PEMPAL, Заместитель директора Государственного Казначейского Агентства Республики Азербайджан</i>

	✓ <b>Mrs. Elena Nikulina</b> , PEMPAL TEAM Leader, The World Bank / <i>Г-жа Елена Никулина, Руководитель программы PEMPAL, Всемирный Банк</i>
09:45 – 10:00	Introduction of participants around the tables / <i>Представление участников за столами</i>
10:00 – 10:30	Presentation „The role and functions of the State Treasury of Montenegro” / <i>Презентация „Роль и функции Государственного Казначейства Черногории”</i>  ✓ <b>Mr. Miodrag Radonjić</b> , General director of the State Treasury of the Republic of Montenegro / <i>Г-н Миодраг Радонжич, Генеральный директор Государственного Казначейства Республики Черногория</i>
10:30 – 10:45	Questions and answers / <i>Вопросы и ответы</i>
10:45 – 10:55	Group picture / <i>Совместная фотография</i>
10:55 – 11:20	Coffee break / <i>Кофе пауза</i>
11:20 – 12:10	Presentation „Budget accounting and financial reporting in Montenegro” / <i>Презентация „Бюджетный учет и финансовая отчетность в Черногории”</i>  ✓ <b>Ms. Marija Popović</b> , Head of Department for budget accounting and reporting, State Treasury of the Republic of Montenegro / <i>Г-жа Мария Попович, Начальник управления бюджетного учета и отчетности, Государственное Казначейство Республики Черногория</i>
12:10 – 12:30	Questions and answers / <i>Вопросы и ответы</i>
Location / <i>Место проведения</i> – Restaurant Panorama / ресторан Панорама	
12:30 – 14:00	<b>Lunch / Обед</b>
Location / <i>Место проведения</i> - Lesendro Hall / зал Лесендро	
14:00 – 15:00	Session: Accounting Standards – update on activities of TCOP thematic group / <i>Сессия: Стандарты бухгалтерского учета – Информация о деятельности</i>

	<p><i>тематической группы Казначейского Сообщества</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Overview of the progress achieved by the TCOP thematic group on Accounting Standards – <b>Mrs. Elena Nikulina</b>, PEMPAL TEAM Leader, The World Bank / Обзор прогресса достигнутого тематической группой КС по стандартам бухгалтерского учета – <b>Г-жа Елена Никулина</b>, Руководитель программы PEMPAL, Всемирный Банк</li> <li>✓ Presentation “ UK Whole of Government Accounts” – <b>Mr. Andrew Mackie</b>, Senior Financial Management Specialist, The World Bank / Презентация „Опыт Великобритании в представлении финансового отчета всего правительства”, <b>Г-н Эндрю Мэки</b>, Старший специалист по финансовому управлению, Всемирный Банк</li> </ul>
15:00 – 16:00	Round table discussions / <i>Обсуждения за столами</i>
16:00 – 16:30	Coffee break / <i>Кофе пауза</i>
16:30 – 17:30	Summary of round table discussions / <i>Итоги обсуждений за столами</i>
Location / <i>Место проведения</i> - Restaurant Panorama / ресторан Панорама	
19:00 – 21:00	<b>Dinner / Ужин</b>
<b><u>November 11th, 2-d day/11-е ноября, 2-й день</u></b>	
Location / <i>Место проведения</i> - Lesendro Hall / зал Лесендро	
09:00 – 10:00	<p>Session: Public assets accounting – update on activities of TCOP thematic group / <i>Сессия: Учет государственных активов – Информация о деятельности тематической группы Казначейского Сообщества</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Discussion facilitator - <b>Ms. Nino Tchelishvili</b>, Deputy Head pf the State Treasury of Georgia / <i>Модератор сессии - Г-жа Нино Челишвили, Заместитель руководителя Государственного Казначейства Грузии</i></li> <li>✓ Overview of the “ Report on recording and accounting for non-current assets in Georgia” - <b>Ms. Nino Tchelishvili</b>, Deputy Head pf the State Treasury of Georgia / <i>Обзор “Отчета о регистрации и учете нефинансовых активов в</i></li> </ul>

	<p><i>Грузии” - Г-жа Нино Челишвили, Заместитель руководителя Государственного Казначейства Грузии</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Overview of the „Instruction on the recognition, measurement and recording of assets owned by the Republic of Croatia” - <b>Ms. Renata Marijetic</b>, Senior Adviser, Ministry of finance of the Republic of Croatia /<i>Обзор "Инструкции о признании, оценке и отражении активов, принадлежащих Республике Хорватия” - Г-жа Рената Марижетич, Старший советник, Министерство Финансов Республики Хорватия</i></li> <li>✓ Comments from the expert – <b>Mr. Mark Silins</b>, PFM Expert, the World Bank / <i>Комментарии эксперта- Г-н Марк Силинс, Эксперт УГФ, Всемирный Банк</i></li> </ul>
10:00 – 10:15	Questions and answers / <i>Вопросы и ответы</i>
10:15 – 10:45	Coffee break / <i>Кофе пауза</i>
10:45 – 11:45	<p>Session: Financial Reporting Consolidation – update on activities of TCOP thematic group / <i>Сессия: Консолидация финансовой отчетности – Информация о деятельности тематической группы Казначейского Сообщества</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Discussion facilitator - <b>Mr. Anton Dubovik</b>, Head of department of budget accounting and reporting of the Treasury of Russia / <i>Модератор сессии – Г-н Антон Дубовик, Начальник Управления бюджетного учета и отчетности Казначейства России</i></li> <li>✓ Overview of the “Guidance on Financial Reporting Consolidation” - <b>Mr. Anton Dubovik</b>, Head of department of budget accounting and reporting of the Treasury of Russia / <i>Обзор “Руководства по консолидации финансовой отчетности” – Г-н Антон Дубовик, Начальник Управления бюджетного учета и отчетности Казначейства России</i></li> <li>✓ Overview of the “Guidance on Financial Reporting Consolidation”, continuation - <b>Ms. Nadejda Slova</b>, Head of department, State Treasury of the Republic of Moldova / <i>Обзор “Руководства по консолидации финансовой отчетности”, продолжение – Г-жа Надежда Слова, Начальник департамента, Государственное Казначейство Республики</i></li> </ul>

	<p><i>Молдова</i></p> <p>✓ Presentation “Consolidated Financial Reporting: Case Study on Australia” - <b>Mr. Mark Silins</b>, PFM Expert, the World Bank / <i>Презентация “Консолидированная финансовая отчетность: пример Австралии”- Г-н Марк Силинс, Эксперт УГФ, Всемирный Банк</i></p> <p>✓ Comments from the experts – <b>Mr. Mark Silins, Mr. Michael Parry</b>, PFM Experts, the World Bank / <i>Комментарии экспертов- Г-н Марк Силинс, г-н Майкл Перри, Эксперты УГФ, Всемирный Банк</i></p>
11:45 – 12:00	Questions and answers / <i>Вопросы и ответы</i>
Location / Место проведения – 3 Halls: Lesendro, Balkan and Medun / Три зала: Лесендро, Балкан и Медун	
12:00 – 13:00	Parallel meetings of the TCOP thematic groups on public sector accounting topics / <i>Параллельные заседания тематических групп КС по бухгалтерскому учету в публичном секторе</i>
Location / Место проведения - Restaurant Panorama / ресторан Панорама	
13:00 – 14:30	<b>Lunch / Обед</b>
Location / Место проведения – 3 Halls: Lesendro, Balkan and Medun / Три зала: Лесендро, Балкан и Медун	
14:30 – 17:00	Continuation of parallel meetings of the TCOP thematic groups on public sector accounting topics / <i>Продолжение параллельных заседаний тематических групп КС по бухгалтерскому учета в публичном секторе</i>
15:30 – 16:00	Coffee break / <i>Кофе пауза</i>
Location / Место проведения - Restaurant Panorama / ресторан Панорама	
19:00 – 21:00	Dinner / <i>Ужин</i>
<b>November 12th, 3-d day/17-е ноября, 3-й день</b>	
Location / Место проведения - 3 Halls: Lesendro, Balkan and Medun / Три зала: Лесендро, Балкан и Медун	

09:00 – 11:00	Continuation of parallel meetings of the TCOP thematic groups on public sector accounting topics / <i>Продолжение параллельных заседаний тематических групп КС по бухгалтерскому учету в публичном секторе</i>
11:00 – 11:30	Coffee break / <i>Кофе пауза</i>
Location / <i>Место проведения</i> - Lesendro Hall / зал Лесендро	
11:30 – 12:30	Reports from the groups / <i>Отчеты по дискуссиям в группах</i>
12:30 – 13:30	Discussion on future work plans of the thematic groups. Workshop closure / <i>Обсуждение дальнейших планов работы тематических групп. Закрытие семинара</i>
Location / <i>Место проведения</i> - Restaurant Panorama / ресторан Панорама	
13:30 – 14:30	<b>Lunch / Обед</b>
15:00	Social program with dinner outside hotel / Социальная программа с ужином за пределами гостиницы